

**MINUTA #22 DE LA REUNIÓN**  
**ESTRATEGIAS DE IMPLEMENTACIÓN DEL MENSASJE CUSCAR**  
**Realizada en la sala de sesiones del IGC-EAN GUATEMALA**  
**El 03 de julio de 2001**

**ASISTENTES:**

Alfonso Callejas  
Federico Castillo Yaque  
Raúl Fernando Morales  
José Antonio Morales  
César Cerdón  
Eduardo Lemus Paiz  
Francisco Morales  
Maritza Hidalgo de Toledo  
Carlos Álvarez  
Carlos Morales  
Elmer Espina  
José Gómez  
Elyin Miranda  
Mónica Arriola  
Elizabeth Alegría  
Ana Diéguez

Maritza Hidalgo de Toledo, Gerente General de EAN Guatemala inició la reunión a las 09:30 horas y procedió a dar la bienvenida a los asistentes. Seguidamente se procedió a dar lectura a la minuta de la sesión anterior, habiendo sido aprobada con dos modificaciones sugeridas, relacionadas a los nombres de dos miembros del Comité, el Sr. Juan López y el Sr. Melquisedec Acevedo. Después se sometió a consideración de los presentes la Agenda propuesta la cual fue aceptada por los asistentes.

**1. Revisión del Proyecto: Piloto de Implementación EDI en Navieras y Puertos.**

Se presentó el proyecto con las observaciones sugeridas por los participantes en la reunión anterior y se acordó que las fechas establecidas para cada una de las actividades se deje como está y en el transcurso del trabajo que se vaya desarrollando se hagan las modificaciones respectivas si fuese necesario.

**2. Invitación para las Navieras a participar en el Comité.**

Con el objeto de cumplir con las actividades plasmadas en el proyecto, se acordó la revisión de los mensajes a intercambiar entre los interlocutores del circuito de información de Comercio Exterior, y se definió que es de suma importancia la participación a partir de este punto de las Navieras que tendrán que trabajar con los Puertos el Manifiesto de Carga CUSCAR. **Por esta razón EAN Guatemala los convocará a una reunión la próxima semana en donde se les dará a conocer los antecedentes del proyecto así como el trabajo desarrollado por este comité de trabajo durante las reuniones celebradas.** De esta forma, se espera que a partir del martes 17 de julio de 2001 en las reuniones de trabajo, se cuente con la participación de los Navieros. Considerando que el grupo de trabajo aumentará, se cambiará de sede para las reuniones y la siguiente reunión que está programada para el 17 de julio se llevará a cabo en el

Hotel Viva Clarion Suites, ubicado en 14 Calle 3-08, Zona 10, Salón Marfil a partir de las 09:00 horas.

### **3. Código global de localización GLN:**

Se informó a los presentes que el GLN se asignará a los participantes en el proyecto, el cual tendrá un valor de asignación de US\$ 560.00 (quinientos sesenta dólares). Este será un pago único. Se hizo entrega de una solicitud a cada uno de los representantes de los Puertos presentes.

### **4. Presentación de Bancared**

La Licda. de Toledo informó que Bancared estará presente en esta reunión para dar a conocer sus servicios como proveedor de soluciones de comunicación y traducción. Comentó que Bancared ya trabaja con la SAT por lo que han manifestado que es factible el proyecto de comunicaciones electrónicas entre Puertos, Navieras y SAT en una primera etapa y con Almacenadoras y Bancos en una segunda etapa del proyecto. El objetivo de la participación de ellos hoy, es para que los Puertos le hagan todas las preguntas que consideren para que Bancared elabore una propuesta de acuerdo a los requerimientos reales de cada una de las Instituciones.

### **5. Organigrama de Responsables del Proyecto:**

Con relación al punto número 6 del proyecto para la implementación del piloto EDI, el día de hoy se debe definir a las personas responsables del proyecto dentro de cada una de las Instituciones. **Por parte de Puerto Quetzal los responsables son: Eduardo Lemus, Federico Yaque Castillo, Antonio Morales y César Cordón;** quienes representan a los departamentos de sistemas y de operaciones respectivamente. COBIGUA definió a los responsables durante la reunión anterior y queda pendiente de definir a los representantes del puerto Santo Tomás de Castilla.

### **6. Selección de mensajes adicionales al CUSCAR Y CUSRES**

Por parte de COBIGUA indicaron que los mensajes adicionales que les gustaría manejar son: Plan de Estiba e Información sobre Mercaderías peligrosas. Por su parte Puerto Quetzal indicó que van a analizar el listado de mensajes sugeridos por EAN Guatemala y durante la próxima reunión definirán cuáles son de utilidad para sus operaciones.

### **7. Visita a Puerto de Barcelona**

Se informó a los presentes que durante la próxima semana la Licda. de Toledo y dos personas del departamento técnico visitarán las instalaciones del Puerto de Barcelona por lo que cualquier duda o información que requieran es el momento para averiguarlo. Al respecto surgieron las siguientes preguntas: A) Con qué Puertos tienen comunicación electrónica. B) Con qué líneas navieras trabajan EDI. C) Qué versión de mensajes están utilizando. D) Qué mensajes adicionales al CUSCAR manejan con las líneas Navieras. E) Qué VAN utilizan. F) si trabajan con el plan de estiba en forma electrónica. G) Qué mensajes intercambian con la Aduana de su país.

### **8. Presentación de Bancared**

La Licda. Lissette Gálvez, Gerente Comercial y el Ing. Guillermo Contreras, Gerente de Proyectos de Bancared presentaron al comité la idea general de cómo funcionaría el proyecto y solicitaron información a los presentes referente al número promedio de manifiestos que manejan, volumen de información, etc. COBIGUA informó que maneja 45 manifiestos de exportación y 45 de importación mensualmente. Puerto Quetzal

maneja semanalmente entre 15 y 25 manifiestos de importación y 15 de exportación mensualmente; con relación a Puerto Santo Tomás de Castilla se indicó que manejan aproximadamente 60 manifiestos al mes. Con el objeto de presentar una propuesta formal con las soluciones que tienen disponibles en el mercado. Se acordó que la propuesta tomará determinada información como estándar:

- Todos los puertos trabajan con la plataforma de Windows NT
- Presentarán un traductor para EDIFACT
- Y Capacitación para integrar la información al sistema con el MQ Series en cada usuario (o extremo).

El servicio de almacenamiento de la información no se tomará en cuenta en este punto del proyecto.

Con esta información elaborarán la propuesta que será presentada al Comité dentro de algunas reuniones.

### **9. FECHA DE PRÓXIMA REUNIÓN**

De acuerdo a lo definido en el comité la próxima reunión se llevará a cabo en el Hotel Viva Clarion Suites el martes 17 de julio de 2001 a las 09:00 horas.

Maritza Hidalgo de Toledo agradeció a los presentes su participación y cerró la reunión a las 14:00 horas.